

## ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 74/2004(3))

### **ΠΑΡΑΠΟΝΟ / ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΚΙΝΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΝΕΝΩΣΗ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ, ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ ΛΥΣΗ ΕΠΑΝΕΝΩΣΗ ΤΩΡΑ, ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΛΥΣΗ και ΝΕΟΚΥΠΡΙΑΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ «ΣΙΓΜΑ»**

**Ημερομηνία Απόφασης: 6 Ιουνίου, 2005**

**Ενώπιον:** κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου,  
Μαίρης Κουτσελίνη, Μαρίας Δωρίτη και Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

**Εκ μέρους του σταθμού:** κ. Αυγουστίνος Τσάρκατζης, Δικηγόρος.

### **ΑΠΟΦΑΣΗ**

Στην παρούσα υπόθεση η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου διερευνά μετά από παράπονο / καταγγελία τις από μέρους του σταθμού πιθανές παραβάσεις των **άρθρων 26(1)(ε) και 26(2)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), των **Κανονισμών 21(3) και 24(1)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), της **παραγράφου 4** του Μέρους I του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των προαναφερθέντων Κανονισμών και των **παραγράφων 1(1) και 1(2)** του Μέρους II του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των προαναφερθέντων Κανονισμών.

Τα πιο πάνω άρθρα αναφέρουν:

*26(1) «Οι εκπομπές κάθε αδειούχου σταθμού πρέπει να διέπονται από τις αρχές – (ε) του σεβασμού της προσωπικότητας, της υπόληψης και του ιδιωτικού βίου του ατόμου».*

*26(2) «Τα δελτία ειδήσεων και τα επικαιρικά προγράμματα πρέπει να χαρακτηρίζονται από αντικειμενικότητα και πολυφωνία, ιδιαίτερα αναφορικά με πολιτικά θέματα αλλά και οποιαδήποτε κοινωνικά θέματα που απασχολούν την κοινή γνώμη».*

Οι πιο πάνω κανονισμοί αναφέρουν:

*21(3) «Οι σταθμοί υποχρεούνται όπως σε όλες τις εκπομπές (συμπεριλαμβανομένων και των διαφημίσεων) διασφαλίζουν σεβασμό προς την προσωπικότητα, την τιμή, την υπόληψη, τον ιδιωτικό βίο, την επαγγελματική, επιστημονική, κοινωνική, καλλιτεχνική, πολιτική ή άλλη συναφή δραστηριότητα κάθε προσώπου η εικόνα του οποίου εμφανίζεται στην οθόνη ή το όνομα του οποίου μεταδίδεται από σταθμό ή γίνεται αναφορά ή μεταδίδονται γι αυτό στοιχεία τέτοια που οδηγούν στην αναγνώριση της ταυτότητας του. Η πιο πάνω υποχρέωση επεκτείνεται αναφορικά με κάθε άτομο ή την εικόνα γενικά του ανθρώπου ως ατόμου ή μέλους ομάδας».*

*24(1)(α) «Τα δελτία ειδήσεων προπαρασκευάζονται και μεταδίδονται με ακρίβεια, αντικειμενικότητα, αμεροληψία, πολυμέρεια και τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα».*

Οι πιο πάνω παράγραφοι αναφέρουν:

*Παρ. 4, Μέρους I, Παράρτ.VIII «Ο σεβασμός της αλήθειας και του δικαιώματος του πολίτη για αντικειμενική, ολοκληρωμένη και έγκυρη πληροφόρηση αποτελεί υποχρέωση όλων των Μ.Μ.Ε. και των λειτουργών του».*

*Παρ. 1(1), Μέρους II, Παράρτ. VIII «Τα ηλεκτρονικά Μ.Μ.Ε. μεριμνούν ώστε να μην μεταδίδονται ανακριβείς, παραπλανητικές, φανταστικές ή διαστρεβλωτικές της αλήθειας ειδήσεις, πληροφορίες ή σχόλια. Σε περίπτωση*

*που έχει συμβεί κάτι τέτοιο, υποχρεούνται σε άμεση διόρθωση ή / και απολογία».*

*Παρ. 1(2), Μέρους II, Παράρτ. VIII «Τα ηλεκτρονικά Μ.Μ.Ε. ενώ έχουν δικαίωμα να υποστηρίζουν συγκεκριμένες θέσεις, έχουν υποχρέωση να καθιστούν σαφή τη διάκριση μεταξύ γεγονότος, σχολίου και εικασίας».*

Υστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομηνίας **28.7.2004** έθεσε ενώπιον του σταθμού τις διερευνώμενες παραβάσεις για οποιεσδήποτε εξηγήσεις και / ή παραστάσεις σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της εν λόγω επιστολής και κάλεσε τους εκπροσώπους του σταθμού όπως δηλώσουν κατά πόσο επιθυμούν να παρευρεθούν κατά την εξέταση της υπόθεσης.

Στην προαναφερθείσα επιστολή τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δε ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην καθορισμένη προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα είναι υποχρεωμένη να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντηση του σταθμού.

Οι διερευνώμενες παραβάσεις, οι οποίες τέθηκαν ενώπιον του σταθμού εκτίθενται στα πιο κάτω υποστοιχεία 1 – 7:

1. Στις **30.5.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10**, το ρεπορτάζ που μεταδόθηκε στο Δελτίο Ειδήσεων για την εκδήλωση του Κατακλυσμού στην παραλία Κωνσταντία, **δεν διέπεται από τις αρχές του σεβασμού της προσωπικότητας και της υπόληψης των ατόμων που συμμετείχαν στην εκδήλωση**, κατά παράβαση του **άρθρου 26(1)(ε)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Συγκεκριμένα, στο πλαίσιο του ρεπορτάζ ο σταθμός μετέδωσε το γεγονός του εορτασμού του κατακλυσμού στην παραλία Κωνσταντία κοντά στο Βαρώσι με τρόπο που δεν ήταν αντικειμενικός ή / και αμερόληπτος. Επίσης, οι πληροφορίες που μεταδόθηκαν δεν ήταν ολοκληρωμένες, αλλά ήταν ανακριβείς και παραπλανητικές. Επιπλέον, η όλη παρουσίαση άφηγε εκτεθειμένα τα άτομα

(Ελληνοκύπριους) που διοργάνωσαν και συμμετείχαν στην εκδήλωση. Ειδικότερα ο σταθμός δεν διασφάλισε το σεβασμό προς την προσωπικότητα των διοργανωτών και των συμμετεχόντων, αφού παρέλειψε να αναφέρει στο ρεπορτάζ την ταυτότητα των διοργανωτών της εκδήλωσης.

Προλογίζοντας το ρεπορτάζ που θα ακολουθούσε η παρουσιάστρια του Δελτίου ανέφερε τα ακόλουθα: *«Προσπάθεια αύξησης του τουριστικού ρεύματος στα κατεχόμενα καταβάλλει το κατοχικό καθεστώς. Στην προσπάθεια αυτή εντάσσονται και οι σημερινοί εορτασμοί του Κατακλυσμού στην κατεχόμενη Αμμόχωστο. Εκεί βρέθηκαν και αρκετοί Ελληνοκύπριοι. Ενημέρωση από τον Κωνσταντίνο Κωνσταντίνου...»*. Έπειτα στο ρεπορτάζ μεταδόθηκαν τα εξής: *«Κοσμοσυρροή παρατηρήθηκε σήμερα στην παραλία της Αμμοχώστου. Εκεί όπου ο χρόνος σταμάτησε πριν από 30 χρόνια κάτω από τα ερειπωμένα ξενοδοχεία πραγματοποιήθηκε εκδήλωση με αφορμή το τριήμερο του Κατακλυσμού. Το κατοχικό καθεστώς θέλοντας να ενισχύσει ακόμη περισσότερο το τουριστικό ρεύμα επέτρεψε την πραγματοποίηση της εκδήλωσης. Το παρόν τους έδωσαν προσωπικότητες οι οποίες υποστήριζαν το «Ναι» στο δημοψήφισμα...»*.

Από τα πιο πάνω δίδεται στον τηλεθεατή η εντύπωση ότι η εκδήλωση στην παραλία Κωνσταντία πραγματοποιήθηκε από το κατοχικό καθεστώς, καθώς δεν δόθηκε η αναγκαία διευκρίνιση ότι διοργανωτές της εκδήλωσης ήταν ελληνοκυπριακές οργανώσεις. Η απαραίτητη διευκρίνιση δεν δόθηκε ούτε στο πλαίσιο του ρεπορτάζ που ακολούθησε, καθιστώντας την όλη παρουσίαση του γεγονότος ανακριβή, μεροληπτική και παραπλανητική.

2. Στις **30.5.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10**, στο ρεπορτάζ που μεταδόθηκε στο Δελτίο Ειδήσεων για την εκδήλωση του Κατακλυσμού στην παραλία Κωνσταντία, **δεν διασφαλίστηκε ο σεβασμός προς την προσωπικότητα και την κοινωνική δραστηριότητα των ατόμων που συμμετείχαν στην εκδήλωση και η εικόνα των οποίων εμφανίστηκε στην οθόνη, κατά παράβαση του κανονισμού 21(3) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).**

Ισχύουν οι παρατηρήσεις του υποστοιχείου 1.

3. Στις **30.5.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10**, το ρεπορτάζ που μεταδόθηκε στο Δελτίο Ειδήσεων για την εκδήλωση του Κατακλυσμού στην παραλία Κωνσταντία, **δεν χαρακτηριζόταν από αντικειμενικότητα και πολυφωνία**, κατά παράβαση του **άρθρου 26(2)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα).

Ισχύουν οι παρατηρήσεις του υποστοιχείου 1.

Επιπλέον, ο τρόπος παρουσίασης του γεγονότος εξέφραζε συγκεκριμένη θέση, η οποία συγγεόταν με την είδηση καθ' εαυτή.

4. Στις **30.5.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10**, το ρεπορτάζ που μεταδόθηκε στο Δελτίο Ειδήσεων για την εκδήλωση του Κατακλυσμού στην παραλία Κωνσταντία, **δεν προπαρασκευάστηκε και μεταδόθηκε με ακρίβεια, αντικειμενικότητα, αμεροληψία, πολυμέρεια και τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα**, κατά παράβαση του **κανονισμού 24(1)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν οι παρατηρήσεις του υποστοιχείου 3.

5. Στις **30.5.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10**, το ρεπορτάζ που μεταδόθηκε στο Δελτίο Ειδήσεων για την εκδήλωση του Κατακλυσμού στην παραλία Κωνσταντία, **δεν διέπεται από σεβασμό της αλήθειας και του δικαιώματος του πολίτη για αντικειμενική, ολοκληρωμένη και έγκυρη πληροφόρηση**, κατά παράβαση της **παραγράφου 4** του Μέρους Ι του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν οι παρατηρήσεις του υποστοιχείου 3.

6. Στις **30.5.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10**, το ρεπορτάζ που μεταδόθηκε στο Δελτίο Ειδήσεων για την εκδήλωση του Κατακλυσμού στην παραλία Κωνσταντία, **ήταν ανακριβές και παραπλανητικό**, κατά παράβαση της **παραγράφου 1(1)** του Μέρους ΙΙ του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ όπως

εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν οι παρατηρήσεις του υποστοιχείου 3.

7. Στις **30.5.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10**, το ρεπορτάζ που μεταδόθηκε στο Δελτίο Ειδήσεων για την εκδήλωση του Κατακλυσμού στην παραλία Κωνσταντία, **εξέφραζε συγκεκριμένη θέση, χωρίς να καθιστά σαφή τη διάκριση μεταξύ του γεγονότος και του σχολίου**, κατά παράβαση της **παραγράφου 1(2)** του Μέρους II του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000).

Ισχύουν οι παρατηρήσεις του υποστοιχείου 3.

Ο σταθμός με επιστολή του Δικηγόρου του κ. Χρίστου Πατσαλίδη ημερομ. **2.8.2004** ανέφερε τα πιο κάτω:

*«Με την παρούσα σας πληροφορούμε ότι επιθυμούμε να παρευρεθούμε κατά την εξέταση των ως άνω υποθέσεων για λογαριασμό των πελατών μας SIGMA RADIO TV LTD, οπότε και θα παραθέσουμε τις θέσεις των πελατών μας».*

Η Αρχή με επιστολή της ημερομ. **30.5.2005** ενημέρωσε τον σταθμό για την ημερομηνία και ώρα εξέτασης της υπόθεσης και κάλεσε τους εκπροσώπους του να παραστούν, εάν επιθυμούν.

Κατά την ακροαματική διαδικασία στις **6.6.2005**, παρέστη εκ μέρους του σταθμού ο Δικηγόρος κ. Αυγουστίνος Τσάρκατζης.

Στις προφορικές του εξηγήσεις ενώπιον της Αρχής ο κ. Τσάρκατζης ανέφερε ότι ο σταθμός αρνείται τις κατηγορίες. Σε ό,τι αφορά στην 1<sup>η</sup> και 2<sup>η</sup> κατηγορία (υποστοιχεία 1 & 2) ο κ. Τσάρκατζης ισχυρίστηκε ότι αν και ενδεχομένως να ήταν πιο σωστό να αναφέρονταν οι διοργανωτές της εκδήλωσης, το γεγονός ότι

δεν αναφέρθηκε στο ρεπορτάζ ποιοι ήταν οι διοργανωτές, δεν συνεπάγεται αυτομάτως και/ ή εξυπακούεται ότι η εκδήλωση πραγματοποιήθηκε από το κατοχικό καθεστώς. Επίσης υποστήριξε, ότι τα άτομα των οποίων έχει προσβληθεί η προσωπικότητα πρέπει να προσδιορίζονται ή να αναφέρονται συγκεκριμένα. Ακόμα, όπως είπε, και όταν κάποιος αναφέρεται σε ομάδα προσώπων, αυτός που ισχυρίζεται ότι έχει δυσφημιστεί πρέπει να αποδείξει ότι είναι ταυτισμένος σε τόσο μεγάλο βαθμό με την ομάδα αυτή.

Σε ό,τι αφορά στην 3<sup>η</sup> και 4<sup>η</sup> κατηγορία (υποστοιχεία 3 & 4), ο κ. Τσάρκατζης ισχυρίστηκε ότι το βάρος της αποδείξεως το έχει η Αρχή και όχι οι πελάτες του και κατ' επέκταση είναι καθήκον της Αρχής να αποδείξει ότι δεν υπήρξε αντικειμενικότητα και πολυφωνία.

Αναφορικά με τις παραβάσεις του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας (υποστοιχεία 5,6 & 7), ο κ. Τσάρκατζης είπε ότι εφόσον δεν υπάρχει αίτηση της επιτροπής Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας, η Αρχή δεν έχει τη δικαιοδοσία για να επιβάλλει κυρώσεις στο σταθμό.

Τέλος, ο Δικηγόρος του σταθμού κατέθεσε στην Αρχή και γραπτό κείμενο υπεράσπισης.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιον μας στοιχεία και περιστατικά, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών και προφορικών εξηγήσεων του σταθμού όπως έχουν εκφρασθεί από τον δικηγόρο του και έχουμε παρακολουθήσει με ιδιαίτερη προσοχή τη βιντεοταινία με το εν λόγω ρεπορτάζ και κρίνουμε ότι:

Στις **30.5.2004**, μεταξύ των ωρών **20:10 – 21:10**, το ρεπορτάζ που μεταδόθηκε στο Δελτίο Ειδήσεων για την εκδήλωση του Κατακλυσμού στην παραλία Κωνσταντία, **δεν χαρακτηριζόταν από αντικειμενικότητα και πολυφωνία**, κατά παράβαση του **άρθρου 26(2)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα)

(υποστοιχείο 3). Επίσης, δεν προπαρασκευάστηκε και μεταδόθηκε με ακρίβεια, αντικειμενικότητα, αμεροληψία, πολυμέρεια και τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα, κατά παράβαση του Κανονισμού 24(1)(α) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο 4). Επιπλέον, δεν διέπεται από σεβασμό της αλήθειας και του δικαιώματος του πολίτη για αντικειμενική, ολοκληρωμένη και έγκυρη πληροφόρηση, κατά παράβαση της παραγράφου 4 του Μέρους I του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) (υποστοιχείο 5), ήταν ανακριβές και παραπλανητικό, κατά παράβαση της παραγράφου 1(1) του Μέρους II του προαναφερθέντος Κώδικα (υποστοιχείο 6) και εξέφραζε συγκεκριμένη θέση, χωρίς να καθιστά σαφή τη διάκριση μεταξύ του γεγονότος και του σχολίου, κατά παράβαση της παραγράφου 1(2) του Μέρους II του ίδιου Κώδικα (υποστοιχείο 7).

Συγκεκριμένα, στο πλαίσιο του ρεπορτάζ ο σταθμός μετέδωσε το γεγονός του εορτασμού του κατακλυσμού στην παραλία Κωνσταντία κοντά στο Βαρώσι με τρόπο που δεν ήταν αντικειμενικός ή / και αμερόληπτος. Επίσης, οι πληροφορίες που μεταδόθηκαν δεν ήταν ολοκληρωμένες, αλλά ήταν ανακριβείς και παραπλανητικές. Επιπλέον, η όλη παρουσίαση άφηγε εκτεθειμένα τα άτομα (Ελληνοκύπριους) που διοργάνωσαν και συμμετείχαν στην εκδήλωση.

Προλογίζοντας το ρεπορτάζ που θα ακολουθούσε η παρουσιάστρια του Δελτίου ανέφερε τα ακόλουθα: *«Προσπάθεια αύξησης του τουριστικού ρεύματος στα κατεχόμενα καταβάλλει το κατοχικό καθεστώς. Στην προσπάθεια αυτή εντάσσονται και οι σημερινοί εορτασμοί του Κατακλυσμού στην κατεχόμενη Αμμόχωστο. Εκεί βρέθηκαν και αρκετοί Ελληνοκύπριοι. Ενημέρωση από τον Κωνσταντίνο Κωνσταντίνου...»*. Έπειτα στο ρεπορτάζ μεταδόθηκαν τα εξής: *«Κοσμοσυρροή παρατηρήθηκε σήμερα στην παραλία της Αμμοχώστου. Εκεί όπου ο χρόνος σταμάτησε πριν από 30 χρόνια κάτω από τα ερειπωμένα ξενοδοχεία πραγματοποιήθηκε εκδήλωση με αφορμή το τριήμερο του*



*Κατακλυσμού. Το κατοχικό καθεστώς θέλοντας να ενισχύσει ακόμη περισσότερο το τουριστικό ρεύμα επέτρεψε την πραγματοποίηση της εκδήλωσης. Το παρόν τους έδωσαν προσωπικότητες οι οποίες υποστήριξαν το «Ναι» στο δημοψήφισμα...».*

Από τα πιο πάνω δίδεται στον τηλεθεατή η εντύπωση ότι η εκδήλωση στην παραλία Κωνσταντία πραγματοποιήθηκε από το κατοχικό καθεστώς, καθώς δεν δόθηκε η αναγκαία διευκρίνιση ότι διοργανωτές της εκδήλωσης ήταν ελληνοκυπριακές οργανώσεις, στο πλαίσιο του ευρύτερου σκοπού για επανένωση της Κύπρου, όπως ανέφεραν οι οργανώσεις σε ανακοίνωσή τους. Η απαραίτητη διευκρίνιση δεν δόθηκε ούτε στο πλαίσιο του ρεπορτάζ που ακολούθησε, καθιστώντας την όλη παρουσίαση του γεγονότος ανακριβή, μεροληπτική και παραπλανητική.

Επιπλέον, ο τρόπος παρουσίασης του γεγονότος εξέφραζε συγκεκριμένη θέση, η οποία συγγεόταν με την είδηση καθ' εαυτή.

Ως εκ τούτου, η Αρχή δεν συμφωνεί με τον ισχυρισμό του δικηγόρου του σταθμού ότι η μη αναφορά στο ρεπορτάζ της ταυτότητας των διοργανωτών, δεν συνεπάγεται αυτομάτως και/ ή εξυπακούεται ότι η εκδήλωση πραγματοποιήθηκε από το κατοχικό καθεστώς. Αντίθετα, η παράλειψη της αναφοράς στην ταυτότητα των διοργανωτών, συνέδεσε αυτόματα την εκδήλωση με την εξυπηρέτηση σκοπών του κατοχικού καθεστώτος. Ουσιαστικά, η είδηση και η ερμηνεία της δεν ήταν διακριτές από τον τηλεθεατή.

Με βάση τη νομοθεσία που διέπει τους ιδιωτικούς ραδιοφωνικούς και τηλεοπτικούς σταθμούς, οι σταθμοί υποχρεούνται να διασφαλίζουν θεμελιώδεις αξίες όπως ο σεβασμός της αλήθειας και του δικαιώματος του πολίτη για αντικειμενική, ολοκληρωμένη και έγκυρη πληροφόρηση. Οι δημοσιογράφοι υποχρεώνονται επίσης να σέβονται και να προάγουν τη δημοκρατία, τις πανανθρώπινες αξίες και τις βασικές ελευθερίες όλων.

Σχετικά με τον ισχυρισμό του δικηγόρου του σταθμού ότι η Αρχή μπορεί να επιβάλει κυρώσεις για παράβαση του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας μόνο έπειτα από αίτηση της Επιτροπής Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας, έχουμε να παρατηρήσουμε τα ακόλουθα:

Σύμφωνα με το **άρθρο 3(2)(ζ)(ι)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(Ι) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), ανάμεσα στις αρμοδιότητες της Αρχής είναι να *«επιβάλει κυρώσεις, αφού ακούσει τα ενδιαφερόμενα μέρη, για παράβαση των διατάξεων του παρόντος Νόμου ή των Κανονισμών που εκδίδονται με βάση αυτόν»*.

Το **άρθρο 51(1)** του πιο πάνω Νόμου ορίζει ότι: *«για την καλύτερη εφαρμογή του παρόντος Νόμου η Αρχή εκδίδει, με την έγκριση του Υπουργικού Συμβουλίου, Κανονισμούς»*.

Δυνάμει του **άρθρου 51(2)(ιε)** του προαναφερθέντος Νόμου, οι Κανονισμοί μπορούν να ρυθμίζουν *«θέματα κώδικα δημοσιογραφικής δεοντολογίας που αφορούν τα ηλεκτρονικά μέσα μαζικής ενημέρωσης»*.

Σύμφωνα με τον **Κανονισμό 27(4)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π.10/2000), *«οι ειδησεογραφικές εκπομπές, τα τηλεοπτικά μαγκαζίνα και οι εκπομπές με ανθρώπινες δραματικές ιστορίες (reality shows) υπόκεινται στον Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας του συνημμένου στους παρόντες Κανονισμούς παραρτήματος VIII»*.

Με βάση τον **Κανονισμό 49(1)** των σχετικών Κανονισμών διευκρινίζει ότι *«ο αδειούχος είναι υποχρεωμένος να εφαρμόζει τον Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα ηλεκτρονικά Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης και τις σχετικές οδηγίες του Συμβουλίου της Ευρώπης»*.

Ο **Κανονισμός 49(2)** των σχετικών Κανονισμών διευκρινίζει ότι *«ο κώδικας που διέπει τα της Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα ηλεκτρονικά Μέσα Μαζικής Ενημέρωσης, ο οποίος εκτίθεται στο Παράρτημα VIII, αποτελεί μέρος των παρόντων Κανονισμών».*

Δυνάμει της παραγράφου 3 του Μέρους I του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας (παράρτημα VIII) των σχετικών Κανονισμών, *«η Αρχή, σε περίπτωση μη συμμόρφωσης του σταθμού με τις οδηγίες της, επιβάλλει κυρώσεις με βάση τον περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμο».*

Σύμφωνα με την **παράγραφο 19** του Μέρους II του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας (παράρτημα VIII) των πιο πάνω Κανονισμών, *«παραβάσεις του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας εξετάζονται αυτεπάγγελτα από την Αρχή ή κατόπιν υποβολής παραπόνων».*

Εν πάση περιπτώσει, παρόλο που η Αρχή ως διοικητικό όργανο, δεν έχει αρμοδιότητα να κρίνει και να αποφασίζει κατά πόσον οι κανονιστικές διατάξεις είναι ultra vires, έχει την υποχρέωση να εφαρμόζει τους Κανονισμούς μέχρι αυτοί να τροποποιηθούν ή κηρυχθούν ultra vires από το Δικαστήριο.

Αναφορικά με τα υποστοιχεία **1** και **2** που αφορούν αντίστοιχα στο **άρθρο 26(1)(ε)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) και στον **Κανονισμό 21(3)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), κρίνουμε ότι δεν στοιχειοθετούνται παραβάσεις, καθώς ο σταθμός στο πλαίσιο του ρεπορτάζ του, έδωσε το λόγο στους επικεφαλής πολιτικούς που συμμετείχαν στην εκδήλωση και κατ' επέκταση τη δυνατότητα να εκφράσουν τις απόψεις τους.

Εν όψει των ανωτέρω, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει ότι υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 26(2)** (υποστοιχείο **3**) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), του

**Κανονισμού 24(1)(α)** (υποστοιχείο **4**) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), της **παραγράφου 4** (υποστοιχείο **5**) του Μέρους Ι του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των προαναφερθέντων Κανονισμών και των **παραγράφων 1(1) και 1(2)** (υποστοιχεία **6 και 7**) του Μέρους ΙΙ του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των προαναφερθέντων Κανονισμών.

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του **άρθρου 3(2)(ζ)**, έχει δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορεί να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή δίνει στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή καλεί τον σταθμό, εάν επιθυμεί, όπως υποβάλει τις απόψεις του εγγράφως για σκοπούς επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από την λήψη της παρούσας. Σε αντίθετη περίπτωση, η Αρχή θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.



(ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ)  
Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

κ.π.

## ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

(ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 74/2004(3))

### ΠΑΡΑΠΟΝΟ / ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ ΚΙΝΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΑΝΕΝΩΣΗ ΤΗΣ ΚΥΠΡΟΥ, ΠΛΑΤΦΟΡΜΑΣ ΛΥΣΗ ΕΠΑΝΕΝΩΣΗ ΤΩΡΑ, ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΩΝ ΓΙΑ ΤΗ ΛΥΣΗ και ΝΕΟΚΥΠΡΙΑΚΟΥ ΣΥΝΔΕΣΜΟΥ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΟΥ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ «ΣΙΓΜΑ»

Ημερομηνία Απόφασης: 14 Δεκεμβρίου, 2005

Ενώπιον: κ.κ. Νίκου Παπαϊωάννου, Προέδρου, Ανδρέα Ιωάννου, Αντιπροέδρου,  
Μαίρης Κουτσελίνη, Μαρίας Δωρίτη και Άλεξ Ευθυβούλου, Μελών.

#### ΑΠΟΦΑΣΗ

Στις **6 Ιουνίου 2005** η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου αποφάσισε, ότι στην παρούσα υπόθεση υπάρχουν παραβάσεις του **άρθρου 26(2)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα), του **Κανονισμού 24(1)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), της **παραγράφου 4** του Μέρους I του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των προαναφερθέντων Κανονισμών και των **παραγράφων 1(1) και 1(2)** του Μέρους II του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των προαναφερθέντων Κανονισμών.

Το πιο πάνω άρθρο αναφέρει:

**26(2)** *«Τα δελτία ειδήσεων και τα επικαιρικά προγράμματα πρέπει να χαρακτηρίζονται από αντικειμενικότητα και πολυφωνία, ιδιαίτερα αναφορικά*

*με πολιτικά θέματα αλλά και οποιαδήποτε κοινωνικά θέματα που απασχολούν την κοινή γνώμη».*

Ο πιο πάνω κανονισμός αναφέρει:

*24(1)(α) «Τα δελτία ειδήσεων προπαρασκευάζονται και μεταδίδονται με ακρίβεια, αντικειμενικότητα, αμεροληψία, πολυμέρεια και τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα».*

Οι πιο πάνω παράγραφοι αναφέρουν:

*Παρ. 4, Μέρους I, Παράρτ.VIII «Ο σεβασμός της αλήθειας και του δικαιώματος του πολίτη για αντικειμενική, ολοκληρωμένη και έγκυρη πληροφόρηση αποτελεί υποχρέωση όλων των Μ.Μ.Ε. και των λειτουργών του».*

*Παρ. 1(1), Μέρους II, Παράρτ. VIII «Τα ηλεκτρονικά Μ.Μ.Ε. μεριμνούν ώστε να μην μεταδίδονται ανακριβείς, παραπλανητικές, φανταστικές ή διαστρεβλωτικές της αλήθειας ειδήσεις, πληροφορίες ή σχόλια. Σε περίπτωση που έχει συμβεί κάτι τέτοιο, υποχρεούνται σε άμεση διόρθωση ή / και απολογία».*

*Παρ. 1(2), Μέρους II, Παράρτ. VIII «Τα ηλεκτρονικά Μ.Μ.Ε. ενώ έχουν δικαίωμα να υποστηρίζουν συγκεκριμένες θέσεις, έχουν υποχρέωση να καθιστούν σαφή τη διάκριση μεταξύ γεγονότος, σχολίου και εικασίας».*

Η Αρχή, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 3(2)(ζ), είχε δώσει στο σταθμό το δικαίωμα να ακουσθεί και μπορούσε να προχωρήσει στην επιβολή των, κατά την κρίση της, επιβαλλομένων κυρώσεων.

Παρά ταύτα και υπό το φως των περιστάσεων της υποθέσεως, η Αρχή έδωσε στο σταθμό την ευκαιρία να ακουσθεί και μετά τη διαπίστωση της παράβασης για σκοπούς επιβολής κυρώσεων.

Η Αρχή με επιστολή της ημερομηνίας **4.10.2005** κάλεσε τον σταθμό, εάν επιθυμεί, να υποβάλει τις εισηγήσεις και απόψεις του εγγράφως για σκοπούς

επιβολής κυρώσεων μέσα σε δεκατέσσερις (14) μέρες από τη λήψη της επιστολής. Τονίστηκε επίσης ότι σε περίπτωση που δεν ληφθεί οποιαδήποτε απάντηση μέσα στην πιο πάνω προθεσμία, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου θα προχωρήσει στην επιβολή κυρώσεων.

Με επιστολή του ημερομηνίας **12.10.2005**, ο Δικηγόρος του σταθμού κ. Αυγουστίνος Τσάρκατζης ανέφερε τα ακόλουθα:

*«Ενεργώντας εκ μέρους των πελατών μας SIGMA RADIO TV LTD, παρακαλώ όπως λάβετε υπόψη τα πιο κάτω:*

*Οι πελάτες μας προβάλλοντας το συγκεκριμένο ρεπορτάζ δεν αποσκοπούσαν στο να προσβάλλουν την προσωπικότητα και / ή την υπόληψη των ατόμων που συμμετείχαν στην εκδήλωση. Εκ παραδρομής και / ή αμέλειας των υπευθύνων για την διεξαγωγή και / ή προβολή του συγκεκριμένου ρεπορτάζ δεν αναφέρθηκαν από τον σταθμό οι διοργανωτές της εκδήλωσης ούτως ώστε ενδεχομένως να παραπλανηθεί το κοινό.*

*Ο σταθμός υπόσχεται ότι από τούδε και στο εξής θα είναι πιο προσεκτικός κατά την μετάδοση ρεπορτάζ που ενδέχεται να προσβάλλουν οποιαδήποτε πρόσωπα. Ο σταθμός απολογείται για τη διάπραξη των εν λόγω αδικημάτων και ζητά την επιείκειά σας».*

Η Αρχή έλαβε σοβαρά υπόψη την πιο πάνω επιστολή του σταθμού, ωστόσο δεν κάνει αποδεκτό τον ισχυρισμό του Δικηγόρου του περί αμελείας. Ο σταθμός όφειλε να διασφαλίσει ότι το ρεπορτάζ του Δελτίου Ειδήσεων θα παρουσιαζόταν σωστά και θα περιελάμβανε όλες τις σημαντικές πληροφορίες και στοιχεία, για το θέμα που αφορούσε. Εξάλλου, αυτό προνοείται ρητά και στη Νομοθεσία, όπου επισημαίνεται ότι, τα δελτία ειδήσεων πρέπει να προπαρασκευάζονται με ακρίβεια, αντικειμενικότητα, αμεροληψία, πολυμέρεια και τη μεγαλύτερη δυνατή πληρότητα.

Στη συγκεκριμένη περίπτωση θεωρούμε, ότι η ταυτότητα των διοργανωτών της εκδήλωσης ήταν μια εξαιρετικά σημαντική πληροφορία για να παρακαμφθεί, δεδομένου ότι σκοπός του ρεπορτάζ ήταν να καλύψει το γεγονός της εκδήλωσης. Όπως έχουμε αναφέρει και στην απόφαση ημερομ. 6.6.2005, η παράλειψη της αναφοράς στην ταυτότητα των διοργανωτών, συνέδεσε αυτόματα την εκδήλωση με την εξυπηρέτηση σκοπών του κατοχικού καθεστώτος.

Εν όψει των πιο πάνω και λαμβάνοντας υπόψη την απολογία του σταθμού, η Αρχή κρίνει και αποφασίζει να επιβάλει στο σταθμό το συνολικό διοικητικό πρόστιμο των **2000 – Λ.Κ.** για τις παραβάσεις που έγιναν στις **30.5.2004** ως ακολούθως:

Για την παράβαση του **άρθρου 26(2)** του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7 (I) του 1998, (όπως αυτός τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) που έγινε στις **30.5.2004** (υποστοιχείο **3**), το διοικητικό πρόστιμο των **2000 – Λ.Κ.**

Για την παράβαση του **Κανονισμού 24(1)(α)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000) που έγινε στις **30.5.2004** (υποστοιχείο **4**), δεν επιβάλλεται οιαδήποτε κύρωση, λόγω ομοιότητας των γεγονότων και συστατικών στοιχείων της παρούσας παράβασης με εκείνα του υποστοιχείου 3.

Για τις παραβάσεις της **παραγράφου 4** (υποστοιχείο **5**) του Μέρους I του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των προαναφερθέντων Κανονισμών και των **παραγράφων 1(1) και 1(2)** (υποστοιχεία **6** και **7**) του Μέρους II του Κώδικα Δημοσιογραφικής Δεοντολογίας για τα Ηλεκτρονικά ΜΜΕ όπως εκτίθεται στο Παράρτημα VIII των προαναφερθέντων Κανονισμών, που έγιναν στις **30.5.2004**, δεν επιβάλλουμε οιαδήποτε κύρωση και δεν έχουν επιδράσει καθ' οιονδήποτε τρόπο στον καθορισμό του ύψους του διοικητικού προστίμου που επιβλήθηκε



για την παράβαση του άρθρου 26(2) του περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Νόμου 7(I) του 1998 (όπως τροποποιήθηκε μεταγενέστερα) (υποστοιχείο 3).

Ο σταθμός καλείται να εμβάσει προς την Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου το συνολικό διοικητικό πρόστιμο των **2000 – Λ.Κ.** που του έχει επιβληθεί μέσα σε τριάντα (30) μέρες από την κοινοποίηση σ' αυτόν της παρούσας απόφασης.



(ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ)  
Πρόεδρος  
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Κ.Π.